UNEP

CBD

生物多样性公约

Distr.
GENERAL

UNEP/CBD/COP/11/10
3 September 2012

CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

生物多样性公约缔约方大会
第十一届会议
2012 年 10 月 8 日至 19 日，印度海德拉巴
临时议程*项目 14.2

生物多样性公约 2013-2014 两年期工作方案拟议预算

执行秘书的说明

一. 背景

1. 随着在名古屋举行的缔约方大会第十届会议取得的成果，《生物多样性公约》达到了成熟阶段，订立了雄心勃勃的全球生物多样性议程、制订了一套均衡的目标并且普遍商定了执行其三项目标的规则。然而，在我们继续应对执行《2011-2020 生物多样性战略计划》的挑战时，生物多样性丧失的趋势却仍得不到遏制。这种情况突显了所做承诺与实际执行情况之间的差距。

2. 这一差距要求采取集体办法，以通过到 2020 年实现爱知生物多样性目标的战略计划实现《公约》的目标。秘书处当前的愿景是，重新分配资源，以更好地支持各缔约方努力执行该战略计划。若干方面都需要采取创新办法，以最大限度地有效利用资源，更好地帮助各缔约方实现爱知生物多样性目标。

3. 秘书处启动了一个进程，旨在在该战略计划范围内更好地整合各工作方案和跨领域倡议，以便充分探索秘书处内部及与各伙伴和其他利益相关方的协同增效机会，以减轻《生物多样性公约》组合的复杂性并为支助各缔约方更有效地执行《公约》提供便利。

4. 进行中的修订国家生物多样性战略和行动计划进程已被确定为重要工具，能够促进将生物多样性纳入发展议程主流、不把生物多样性作为有待解决的问题而不是当作在各国社会的环境、社会和经济领域里有助于实现更广泛目标的机会来促进生物多样性。

5. 有关为生物多样性调动资源，已经注意到，需要确定各种办法和机制的优先次序，强调从现有来源中调集资源，例如通过主流化、在政府采购中列入可持续性标准、审查经济手段并进一步动员发展部委和商业行业参与。

* UNEP/CBD/COP/11/1。

为尽可能减少秘书处工作的环境影响和致力于秘书长提出的“不影响气候的联合国”的倡议，本文件印数有限。请各代表携带文件到会，不索取更多副本。

6. 此外，爱知生物多样性目标的持续监测系统需要尽早到位，以便及时跟踪取得的进展情况。这种监测需要所有缔约方加强承诺和参与，以收集并向在线系统提供可靠而标准化的信息。需要建立比当前采用的更加简化且更加频繁的报告制度。

7. 迫切需要加强对各缔约方，特别是对最不发达和小岛屿发展中缔约方的支持，以便增强其执行《生物多样性公约》的总体目标、方案和具体目标的能力，即通过进一步使用战略伙伴关系，在次区域和区域两级推进更加结构化的持续进程。

8. 已经注意到，迫切需要促进更有效的科学、技术和工艺合作；缔约方通过更好地利用信息交换所机制等机制交流经验并进行有效的南北及南南合作。

9. 早日批准《关于获取遗传资源和公正和公平分享其利用所产生惠益的名古屋议定书》、制订或修订关于获取和惠益分享的国家立法和治理制度以及支持批准《卡塔赫纳生物安全议定书关于赔偿责任和补救的名古屋－吉隆坡补充议定书》，作为促进以公平、安全和可持续方式更好地利用遗传资源的战略，是实现爱知生物多样性目标所需的行动。

10. 进一步注意到，为了落实《公约》目的、总体目标、具体目标和方案的支出，包括缔约方在公约信托基金方面的支出需被视为投资，而不是费用，因为这种支出有助于实现爱知生物多样性目标，将为所有公约缔约方带来巨大的环境、社会和经济惠益。应当铭记，在促进有效执行《公约》方面花掉的每一块钱，都会给缔约方带来经济价值高出几个数量级的惠益（例如见《生态系统和生物多样性经济学》报告的结果）。公约缔约方能够从更好地估算缔约方为支持执行《公约》所做投资的预期回报中受益。

11. 在这方面，秘书处一直在编辑统计资料，以使各缔约方能够更好地估算为执行《公约》，具体而言《2011－2020 年生物多样性战略计划》所做投资的回报。直到最近，很少有研究对干预成本与养护生物多样性的可能收益进行比较。有人指出，[1] 如果进行了收益/成本研究，即使是在养护成本很可观的某些情况下，其收益一般都超出成本许多。例如，在马达加斯加，保护区系统的旅游、供水和养护活动产生了收益，有效管理的话其价值达到成本的近两倍。[2]总之，有证据表明，总体上，保护生物多样性的投资回报率大于 1:1，而保护区的回报率高达 25:1 到 100:1 不等，[3]非洲的外来侵入物种投资回报率从 5:1 到 31:1 以上不等，[4]如果不考虑评估这些数字的方式美国的西伯利亚原木进口案例竟高达 1500:1 以上（《生态系统和生物多样性经济学》，2009 年）。[5]2009 年《面向国际决策者的生态系统和生物多样性经济学》指出，生态系统服务的价值被系统地低估，未能认识到其价值，是如今发生生物多样性危机的主要原因之一。

1 Bruner 等（2008 年）。

2 Carret 和 Loyer，2003 年，Bruner 等引用，2008 年。

3 《生态系统和生物多样性经济学》，2009 年。

4 《全球侵入物种方案》，未注明日期。

5 《生态系统和生物多样性经济学》，2009 年。

表 1：成本收益率估算

生物多样性活动	成本收益率
珊瑚礁养护	1.3 至 5:1
水和卫生	4 至 14:1
空气污染控制	15:1 以下
水土保持	2:1 以下
保护区系统投资	25 至 100:1（《生态系统和生物多样性经济学》，2009 年）
外来侵入物种控制投资 - 凤眼兰侵入中非共和国 - 凤眼兰侵入南非 - 凤眼兰侵入美国 - 口蹄疫在美国 - 地中海果蝇在美国	 5 至 6:1 31:1 以下 14:1 25:1 20:1

资料来源：David Pearce 开展的 PEP 经济研究，2005 年 9 月，生物多样性公约秘书处引用，未标明日期；全球侵入物种方案引用，未标明日期；欧盟框架引用，1993 年。

12. 《公约》通过其全球政策制订进程，在突显需要养护生物多样性方面起了重要作用，秘书处也根据第 24 条的任务规定为此项工作提供了便利。尽管执行工作主要是在执行机构协助下缔约方的特权，但秘书处通过动员越来越多的国际和国家利益相关方参与能够在激发行动方面发挥日益重要的作用。

13. 具体来讲，在通过《2011－2020 年生物多样性战略计划》之后，秘书处通过在国家一级最适合协助缔约方的国际伙伴在激发和促进行动方面更具战略性。除了为会议提供服务外，秘书处的职能还有激励重要的全球、区域和次区域伙伴及重要的国家机构向缔约方提供技术支持，内容涉及国际方案或超出国家背景的相关数据和专门知识。它还继续向国家联络点提供直接支持，以制订国家生物多样性战略和行动计划及国家生物安全框架作为有效的政策工具，并通过信息交换所机制建立知识管理系统，以使各国和各机构能够将生物多样性纳入国家规划过程的主流。

14. 总之，秘书处在《战略计划》今后 8 年里的投资应被视为通过战略伙伴关系和干预措施激发实地行动，除实现《公约》目标外最终会带来经济和社会回报。在这方面，执行秘书将制订指标，促使各缔约方能够跟踪秘书处在实现 2020 年爱知生物多样性目标方面所做投资的成果。这将使各缔约方能够考虑为秘书处提供资金，作为能够与国家一级取得的理想结果挂钩的生物多样性的直接投资。

15. 在此背景下编制了 2013-2014 两年期预算，以便借鉴秘书处重新提出的愿景，支持缔约方和其他利益相关方执行《公约》。

二. 导言

16. 在其第十届会议通过第 X/45 号决定时，缔约方大会请执行秘书编制并在第十一届会议上提交 2013-2014 两年期工作方案预算供其审议，并提供三个基于以下各点的备选预算方案：

(a) 对核心方案预算所需增长率作出评估（BY 信托基金）；

(b) 将核心方案预算（BY 信托基金）按名义值从 2011-2012 年水平增加 7.5%；及

(c) 将核心方案预算（BY 信托基金）按名义值维持在 2011-2012 年水平。

17. 除了补充当前的工作人员外，秘书处还设想 2013-2014 两年期需新增以下 4 个专业员额和 2 个一般事务员额，以成功执行《公约》的工作方案。拟议的 6 个新员额中有 4 个将增强《名古屋议定书》活动的实施，包括 2 个（1 个 P3 和 1 个 P2）员额仅在两年期的第二年（2014 年）得到资助，因为第一年的经费已由自愿资金来源确认。

新员额如下：

- 方案干事（P-4）——商界与生物多样性（执行和技术支助事项）
- 方案干事（P-3）——获取和惠益分享能力建设（社会、经济和法律事项）
- 方案干事（P-3）——获取和惠益分享信息交换所（社会、经济和法律事项）（第二年得到资助）
- 协理方案干事（P-2）——获取和惠益分享信息交换所（社会、经济和法律事项）（第二年得到资助）
- 1 个一般事务员额——获取和惠益分享信息交换所（社会、经济和法律事项）
- 1 个一般事务员额——信息交换所机制（执行和技术支助事项）

18. 在全秘书处就秘书处如何才能更好地协助各缔约方在新方向上有效取得结果进行讨论之后，建议稍微改组一下办公室，特别是**通过提升社会、经济和法律事务部门主任目前的 D1 职等**设立**一位 D2 职等的副执行秘书**。将现在的 D-1 职位提升为 D-2（副执行秘书），将明确确定副执行秘书在秘书处内的地位，这将填补公约秘书处的空白。副执行秘书将负责管理和监督秘书处的日常运行。这将特别有助于执行秘书将更多的时间和精力放在《公约》的实质性方案促进和 2011-2020 年《战略计划》及其爱知生物多样性目标实现上。这将填补自执行秘书一职从 D-2 职等提升为秘书长助理以来秘书处行政结构中一直留下的空白。

19. 秘书处还列入一项将负责科学评估、监测和指标的环境事务干事员额从 P-4 提升到 P-5 职等的建议，以便如下一节所述对监测 2011-2020 年《生物多样性战略计划》及其爱知生物多样性目标给予更多侧重。

20. 鉴于缔约方大会为**海洋和沿海生物多样性**工作方案商定的活动大幅增加，迫切需要加强秘书处的能力，不像目前这样由一名方案干事负责该方案。此外，有必要加强秘书处在**监测、审查和评估**领域的能力，因此，建议**协理方案干事（P2）职等的员额为 2 个**。

然而，秘书处认识到当前全球的财务状况，建议 2013-2014 年这两个员额由自愿资金资助，期望在 2015-2016 年预算中能在核心预算中规范化。

21. **国家报告**是所有缔约方在《公约》第 26 条下承担的一项义务，及时提交这种报告对于依据第 23 条监测和审查《公约》执行情况至关重要。考虑到缔约方大会第十届会议通过了 2020 年爱知生物多样性目标，国家报告在监测方面显得极其重要，同时范围也扩大到缔约方之前报告的范围之外。监测爱知生物多样性目标需要所有缔约方加强承诺、参与和能力，以收集并向在线系统提供可靠的标准化信息，但从秘书处方面来看，这要求协助各缔约方建立更加简化且可能在线的报告制度，以减轻缔约方的总体负担。迄今秘书处继续在较低职等（P3）上履行这一职能，这绝对需要**提升到 P4 职等，**以列入支持和使用国家报告作为监测和审查 2020 年爱知生物多样性目标实现情况的主要工具所需的诸多职能。

22. 秘书处还建议设立新的**信息交换所机制方案助理（一般事务人员）**员额，支持信息交换所机制网络，持续协助审查所有的国家信息交换所机制网站、监测其进展情况、评估其需求、确定和获取所得教训和最佳做法、编制相应的指南、共享信息交换所机制发展方面的知识和经验以及与信息交换所机制国家联络点联络。由于当前没有专人支持缔约方发展其国家信息交换所机制，所以需要设立该职位。鉴于开发和维护中央信息交换所机制的工作量仍然繁重，在向缔约方提供巨额支助时还不可能不给开发中央信息交换所机制带来任何不利影响。

23. 下文附件一和附件二列示了 2013-2014 两年期秘书处拟议的工作人员编制表和预算。

24. 按照缔约方大会在其第 X/45 号决定第 24 段中的要求，秘书处编制两份额外的预算提案，方案预算按名义值从 2011-2012 年水平增加 7.5%和按名义值维持在 2011-2012 年水平，这两项请求的预算列入下文附件三和四。

三. 2013-2014 两年期的公约资金需求

25. 在执行《公约》第 24 条概述的缔约方大会及其附属机构任务的过程中，秘书处通过以下 5 个单位采取行动：执行秘书办公室；科学、技术和工艺事项部门；社会、经济和法律事务部门（包括对外沟通和主要群体股）；执行和技术支助部门；以及资源管理和会议服务部门。

26. **执行秘书办公室**负责秘书处的全面管理、促进其工作的一致性和成本有效性，并确保对缔约方的需求做出回应。执行秘书办公室还负责确保向公约及其各项议定书缔约方大会及各自的主席团提供实质性支助。该办公室还协调秘书处派代表出席外部伙伴会议的工作，并且是秘书处与缔约方、相关政府间组织和非政府组织以及各主要小组和机构间进程之间的主要联系机构。执行秘书办公室还负责在国际上将《战略计划》纳入相关组织的工作主流，以推进其执行、监测和评估及审查工作，促进在国家、区域和全球各级执行《公约战略计划》，与联合国内外的全球办公室联络以促进《战略计划》的执行，监测爱知生物多样性目标，以及为促进联合国生物多样性十年提供便利。办公室负责必要的资金筹集和人员招聘，还确保以符合成本有效性的灵活方式使用《公约》和《议定书》的财力和人力资源，以酌情满足不断变化的需要。**执行秘书办公室**的组成包括执行秘书、2 名专业工作人员和 4 名一般事务工作人员。

27. **科学、技术和工艺事项部门**负责协调并促进将现有的科学和技术发展纳入《公约》的工作范围。该部门确保科学、技术和工艺咨询附属机构（科咨机构）能够应对《公约》的需求，并根据缔约方大会各项决定的要求，向缔约方及其他附属机构提供科学和技术方面的咨询意见。更具体而言，该部审查 2011-2020 年《生物多样性战略计划》、工作方案及该战略计划产生的相关爱知生物多样性目标的执行情况，并审查其他生物多样性问题相关工作在科学和技术方面的执行情况。

28. 该部门将发挥牵头作用，以提高科咨机构对生物多样性的现状、趋势、受到的威胁以及已采取措施——尤其是在气候变化背景下采取的减缓和适应措施——进行评估的有效性，并对此类评估提供支助。另外，随着《公约》的 2011-2020 年《生物多样性战略计划》及其爱知生物多样性目标的制订，预计将进一步侧重于监测。除其他外，这将涉及加强同伙伴的协作、开发工具以及加大能力建设工作力度。同样，第四版及以后各版《全球生物多样性展望》预计将更加重视监测《公约》的执行情况。《全球生物多样性展望》是《生物多样性公约》的旗舰出版物，将就《战略计划》的执行进度提供相关政策信息。该部门还将带头确保同政府间生物多样性和生态系统服务科学政策平台的适当联系和协作。为了更加侧重于监测 2011-2020 年《生物多样性战略计划》及其爱知生物多样性目标，并与政府间生物多样性和生态系统服务科学政策平台协作，建议将负责**科学评估、监测和指标的环境事务干事员额由 P-4 提升到 P-5 职等**。

29. 该部门还负责动员科学界收集并传播科技数据与信息，包括那些在保护和可持续发展方面有助于缔约方及其他利益相关方执行《公约》的最佳做法和经验教训。该部门通过组织能力建设和专家讲习班及通过信息交换所机制、生物多样性公约技术系列和会议文件提供信息，以此方式来提交服务。因此，这涉及同执行和技术支助部门及其对外沟通和主要群体股密切协作。在汇编科学和技术作品以及最佳做法和经验教训的过程中，该部门将继续阐明并扩展重要伙伴关系，尤其包括通过联合联络小组、生物多样性联络小组、大学联合会和科学伙伴联合会。

30. 该部门将基于“保护区工作方案之友”联合会的经验，执行保护区工作方案，并促进建立执行其他工作方案和实现爱知生物多样性目标所需的类似伙伴关系。该部门将继续与范围广泛的合格组织和技术伙伴合作，描述具有生态和生物重要性的地区，并加强执行海洋和沿海生物多样性工作方案。

31. 按照缔约方大会第 VIII/16 号、第 IX/16 号和第 IX/17 号决定的要求，并强调在联合国气候变化框架公约、联合国防治荒漠化公约和生物多样性公约秘书处之间开展合作、加强协作和联合行动的必要性，已经将纽约联合国总部继续招聘兼职工作人员事宜列入了预算。该部门将继续推动城市工作、南南合作、财政资源调动，包括通过“生命网”倡议，并继续确认正在出现的有关《公约》三项目标的新问题。

32. 拟议的 2013-2014 年科学、技术和工艺事项工作人员员额将包括 10 名专业工作人员和 4 名一般事务工作人员。

33. **社会、经济和法律事务部门**负责秘书处的交叉政策发展问题，下设了**获取和惠益分享股**负责《名古屋议定书》的问题。该部门促进《公约》以下方面的政策发展：获取和惠益分享、传统知识、生物多样性的可持续利用、激励措施、责任和赔偿以及技术转让与合作，还全面负责将社会、经济和法律问题纳入《公约》的专题工作方案。该部门向缔约方大会、第 8(j)条和相关规定问题特设工作组会议、名古屋议定书政府间委员会会议以及与

这些工作方案相关的专家会议提供支持。该部门还向秘书处及其他《公约》机构提供法律意见和支持，并与相关国际组织保持联络，尤其是世界贸易组织（世贸组织）、世界知识产权组织（知识产权组织）、粮食及农业组织（粮农组织）、联合国贸易和发展会议（贸发会议）以及联合国法律事务厅。它还就秘书处与环境规划署的行政事项提供法律咨询，并监督与加拿大的《总部协定》和与魁北克政府的《谅解》的执行情况。拟议的 2013-2014 年社会、经济和法律事务部门将包括 10 名专业工作人员和 7 名一般事务工作人员。

34. 《生物多样性公约关于获取和惠益分享的名古屋议定书》预计将在下一个两年期生效，这将导致在生物多样性公约秘书处内建立一个独立部门，以按照《议定书》第 28 条的规定为这一新的具有法律约束力的工具提供服务。该部门将由现在的获取和惠益分享股工作人员外加拟议增补人员担任工作人员。过渡时期的活动侧重于为《名古屋议定书》的生效做准备，特别包括建立获取和惠益分享/信息交换所机制以及能力建设和提高认识活动，以协助各缔约方履行其在《议定书》下承担的义务。在《议定书》生效之前，获取和惠益分享活动的费用将继续通过《公约》预算资助。获取和惠益分享工作方案的费用已列入 2013-2014 年社会、经济和法律事项总预算中。

35. **执行和技术支助部门**支助缔约方在《公约》第 6、13、17、18、20 和第 21 条以及《公约》其他相关条款部分的背景下执行《公约》。该部门领导秘书处的以下工作：向缔约方提供技术支持；国家生物多样性战略和行动计划（第 6 条）；国家报告（第 26 条）；信息交换所机制（第 18 条）；财政资源和财务机制（第 20 和第 21 条）；以及机构与方案间协调。该部门提供各种工具、指导意见和培训材料，并组织各种讲习班，以协助编制、执行并修订国家生物多样性战略、行动计划和国家报告。

36. 该部门的财政资源和财务机制方案为第 20 和第 21 条所载协议和承诺、公约资源调动战略、与全球环境基金（全环基金）理事会——运作公约财务机制的体制结构——之间的《谅解备忘录》方面的持久后续活动提供支助。在缔约方大会第十届会议的后续活动中，该部门一直促进关于为了爱知生物多样性目标 20 调动资源的方式方法的讨论，包括为执行战略计划资源全球评估高级别小组提供援助并组织能力发展活动。

37. 该部门通过监测、分析研究和提供便利向政府间进程提供服务，以解决国家资源调动、官方发展援助、创新财务机制以及生物多样性财务一体化方面的关键领域问题，包括能力建设和信息共享。该部门还与全球环境基金密切合作，协调对财务机制的指导、必要的报告、财务机制有效性的审查、公约资金需求的确定等工作。在这方面，该部门为专家小组提供服务，以对援助发展中国家和经济转型国家所必需的资金量进行充分评估，迎接全球环境基金第六增资期。

38. 该部门管理由德国政府和法国政府资助的“生物多样性、发展和减贫”倡议，以便将生物多样性观点纳入国家决策进程的主流（《公约》第 10(a)条），并支助区域组织完善生物多样性区域战略和行动计划。该部门还为审查公约执行情况工作组提供服务。

39. 该部门的另一部分工作，是通过信息交换所机制推动并促进技术和科学合作（《公约》第 18 条）以及信息交流（《公约》第 17 条）。信息交换所机制由公约网站及其信息服务、与伙伴组织的国家信息交换所机制网络组成。目前正在加强信息交换所机制，以为在审查公约执行情况工作组第四次会议的建议中所反映的扩大范围背景下执行 2011-2020 年《战略计划》做准备。

40. 此外，执行和技术支助部门按照《公约》第 10(e)和第 16 条，通过新闻通讯、小册子、促进日益庞大的私营部门公司网络的会议、行业组织、商学院、智囊团、非政府组织等促进全球和地方商界与生物多样性倡议。执行和技术支助部门通过其对外沟通和主要群体股还负责秘书处的信息和通信技术（信通技术）职能，涉及公众通信和内网，包括管理生物多样性公约网站和信通技术结构及硬件。该股包括 6 名专业工作人员（2 名负责通信和对外沟通、2 名负责信息管理、2 名负责信通技术）和 6 名一般事务工作人员（3 名负责通信和对外沟通、1 名负责信息管理、2 名负责信通技术）。

41. 执行和技术支助部门直接管辖下的**对外沟通和主要群体股**负责秘书处的传播和对外沟通活动，包括支助执行关于公众教育和意识的第 13 条规定，并与各主要团体接洽。传播、教育和公众意识全球倡议是该部门执行的关键全球方案之一。秘书处的信息和通信技术职能，包括网络管理都由该股负责。

42. 鉴于 2011-2020 年《生物多样性战略计划》包括涉及全球传播、教育和公众意识倡议的爱知生物多样性目标 1，又鉴于执行《战略计划》将通过庆祝联合国生物多样性十年得到支助，在今后几年需要加强支持。这将包括制订、改进和执行全球传播、教育和公众意识倡议工作方案；将全球传播、教育和公众意识倡议纳入公约工作方案并创造所需工具，包括将全球传播、教育和公众意识倡议纳入《战略计划》相关目标的落实之中；为《战略计划》目标 1（全球传播、教育和公众意识倡议目标）制订指标并跟踪其进展情况；以及在国家和国际两级创建并支持全球传播、教育和公众意识倡议执行机构网络以及管理咨询小组。

43. 对外沟通和主要群体股的方案支助图书馆和出版物服务，包括知识管理和出版杂志和新闻通讯。对外沟通和主要群体股是媒体联络机构，负责《生物多样性公约》的特别活动和庆典，如庆祝一年一度的“生物多样性国际日”。对外沟通和主要群体股还将重点开展“联合国生物多样性十年”活动。该股还负责与所有主要团体接洽，包括妇女、儿童和青年团体；非政府组织及商界。拟议的 2013-2014 年执行和技术支助部门（包括对外沟通和主要群体股）包括 11 名专业工作人员和 11 名一般事务工作人员。

44. **资源管理和会议服务部门**负责财政资源和人力资源的管理及分配。该部门与联合国环境规划署（环境规划署）和联合国内罗毕办事处（内罗毕办事处）合作，提供财务管理、一般行政服务、人事服务和旅行服务。该部门还负责为《公约》和《生物安全议定书》范围内的会议提供服务。拟议的 2013-2014 年资源管理和会议服务部门包括 3 名专业工作人员和 4 名一般事务工作人员，此外还包括由环境规划署用方案支助费用资助的 5 名专业工作人员和 14 名一般事务工作人员。

B. 支助核定活动额外自愿捐款特别自愿信托基金（BE 信托基金）

45. UNEP/CBD/COP/11/10/Add.1 号文件反映了来自“支助核定活动额外自愿捐款特别自愿信托基金”（BE 信托基金）的 2013-2014 两年期资金需求。

C. 促进缔约方参与公约进程的特别自愿信托基金（BZ 信托基金）和促进土著和地方社区参与公约进程的特别自愿信托基金（VB 信托基金）

46. 附件五反映了来自促进缔约方参与公约进程的特别自愿信托基金（BZ 信托基金）的 2013-2014 两年期资金需求。

47. 对促进土著和地方社区参与公约进程的特别自愿信托基金（VB 信托基金）的支助，确保了土著和地方社会代表能够参加对他们来说十分重要的会议，特别是参加《关于获取和惠益分享的名古屋议定书》的谈判过程。《名古屋议定书》侧重于土著和地方社区认为重要的两个问题，即传统知识和相关遗传资源。《议定书》案文和缔约方大会第十届会议通过的决定证明了其贡献的结果。既然《名古屋议定书》进入了批准和最终执行阶段，如果土著和地方社区对于确保有效执行《名古屋议定书》十分重要，特别是对于参与《议定书》工作的土著和地方社区所产生的义务而言十分重要，它们将继续参与。附件七列示了土著和地方社区参与的指示性金额（VB 信托基金）。

D. 2013-2014 年捐款分摊比额表草案（BY 信托基金）

48. 附件七反映了基于下文表 2 所示概算编制的 2013-2014 两年期捐款分摊比额表草案。

四. 用于估算 2013-2014 两年期的人员编制和资金需求的主要因素及假设

A. 方案支助费用

49. 按照联合国财务条例和细则，13%的间接费用应支付给联合国环境规划署（环境规划署），以承担管理该信托基金的费用。环境规划署将 67%付款返还公约秘书处，以帮助承担秘书处的支助服务费用。目前，有 5 个专业职等的秘书处员额（财政资源管理处主任；高级方案管理干事；行政干事；资金管理干事和财务干事）和 14 个一般事务职等的秘书处员额由方案支助费用提供资助。

B. 工作人员费用及货物和服务费用

50. 用于计算 2013-2014 两年期概算中专业人员费用（包括因工作地点而异的工资和共同费用）的数字如下表所示，其依据是 2011 年实际员工费用随着联合国薪金表和专业工作人员和一般事务工作人员递增而增加：

计算工作人员费用时使用的数字

职等	2011 年	2012 年	2013 年	2014 年
秘书长助理	274,500	282,700	294,700	300,600
D-1	226,000	233,000	240,300	244,600
P-5	207,400	213,600	212,800	216,000
P-4	172,400	177,500	200,000	203,900
P-3	140,800	145,000	164,200	167,700
P-2	105,500	108,500	129,700	132,800
一般事务	58,000	60,000	71,100	73,200

51. 2013-2014 两年期预算还反映出当前秘书处工作人员的员工费用有所增加，同时考虑到正在进行的秘书处一般事务工作人员的重新分类工作。

C. 假设

52. 《公约》方案概算所依据的假设如下：

a) 《公约》和《卡塔赫纳生物安全议定书》分摊费用的 85%将由《公约》承担；

b) 2014 年将召开一次为期两周的缔约方大会（其第十二届会议）；

c) 将在蒙特利尔，即秘书处所在地举行两次为期一周（一年一次）科学、技术和工艺咨询附属机构（科咨机构）会议；

d) 三次公约不限成员名额特设工作组会议：名古屋议定书政府间委员会、第 8（j）条和相关规定问题不限成员名额特设工作组及审查公约执行情况不限成员名额特设工作组，其中两次将前后相衔接地举行；

e) 2014 年将与缔约方大会第十二届会议同时举行一次为期一周的作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会会议；

f) 除了缔约方大会和科咨机构会议，将召开所有全体大会不限成员名额会议；

g) 主席团将根据所需次数以电话会议的形式沟通。主席团会议每年至少召开一次，并最好结合生物多样性公约的主要活动和其他相关活动举行；

h) 科咨机构主席团将根据所需次数以电话会议的形式沟通。会议每年至少召开一次，并最好结合科咨机构会议举行。

i) 名古屋议定书政府间委员会主席团将根据需要以电话会议的形式沟通。会议将结合名古屋议定书政府间委员会会议和/或作为缔约方会议的缔约方大会第一次会议举行。

53. 应当指出的是，《生物安全议定书》方案概算（UNEP/CBD/BS/COP-MOP/6/6/Add.1）所依据的假设是：

(a) 秘书处向《议定书》提供服务的费用只要是明确的，就将由议定书缔约方承担；

(b) 《公约》和《议定书》分摊费用的 15%将由《议定书》承担。

54. 在编制方案概算时遵循了下述方法：

(a) 将行政支助费用（如通讯、办公用品、维修费用）和缔约方大会及其附属机构的会议服务费用列入资源管理项下，而不是由方案分摊；

(b) 为每个方案分开提供旅费和临时协助人员费用。

D. 分摊费用

55. 在第 X/45 号决定第 16 段中，缔约方大会一致同意由《公约》和《卡塔赫纳生物安全议定书》按 85：15 的比例分摊 2011-2012 两年期的秘书处服务共同费用。秘书处在 2011-2012 两年期内持续执行一个针对所有工作人员的时间跟踪机制，在对其结果进行分析之后，认为 85：15 的比例仍然适当。

56. 对目前由《公约》和《生物安全议定书》分摊费用的各个工作人员的时间分配审查表明，下列工作人员在上一两年期承担的工作继续反映与《生物安全议定书》共用的性质，并因此在 2013-2014 两年期仍作为共同费用：

- 法律干事 P-5
- 方案干事 P-4——信息交换所机制
- 方案干事 P-3——计算机系统
- 方案干事 P-3——因特网和电子通信
- 方案干事 P-3——知识管理
- 方案助理 G-6——计算机操作助理
- 方案助理 G-6——计算机操作助理

2013-2014 两年期的额外资金需求

57. 为了让商界接触《生物多样性公约》并促使它们将《公约》三项目标以及爱知生物多样性目标纳入工作主流，以便大幅减轻其对生物多样性的不利影响（非净损失），并促使它们成为养护和恢复生物多样性的积极力量（净正收益），建议设立 1 个方案干事（P-4），指派其负责商界及生物多样性事宜。这是按照第 X/21 号决定拟订的，另外还依据了审查公约执行情况工作组第四次会议提交缔约方大会第十一届会议的建议。

58. 这种接洽将通过多方面战略与各伙伴和利益相关方一同完成。此项战略的第一部分涉及改革规章和其他政策问题。这将包括确认和动员伙伴（即环境规划署——技术、工业和经济司、世界银行、国际地方环境倡议理事会、国际可持续发展研究所等）参与，以开展调查研究，确认将生物多样性价值纳入政府采购做法中的选项；与各国政府合作以改进缔约方大会的决定，帮助为环境友好型商业做法创造有利的监管环境；为关于监管改革案例的讨论和立场文件提供投入；以及提出可持续性商业案例并鼓励各公司在此领域与政府合作。

59. 第二个要素是促进信息流动，包括对工具和机制（包括标准）进行分析。这将包括与伙伴（即环境规划署-世界保护自然监测中心）协作持续开展工作，以对现行标准和认证制度进行差距分析；与促进可持续发展世界商业理事会和其他伙伴合作，在工具和机制方面开展工作，对主要工具和办法进行结构化概述，以改善对“谁做了什么”的了解；持续改进全球商界与生物多样性平台网站，使其更容易进入且具有更多的互动式特性，以及继续扩大工具和机制数据库。

60. 该战略的第三部分涉及鼓励利益相关方在国家、区域和全球三级对话和合作。这将通过不断促进商界与生物多样性全球伙伴关系及相关的国家和区域倡议的发展来实现；向伙伴关系成员提供服务，包括战略文件和信息交换所职能（即促进信息交换）；召开伙伴关系会议并为会议提供服务（虚拟会议和亲自出席的会议）；参加国家和区域会议以协助提高认识活动；以及需要时向各项倡议提供额外建议和指导。

61. 最后，该战略的第四项要素是直接与商界接触，以帮助提高认识，鼓励主流化并促进分享案例研究和最佳做法。这将通过由全球平台网站和通讯出版物编辑和传播案例研究来完成；编制并传播生物多样性商业案例；与国家、区域和全球各级的伙伴合作；通过讲习班和会议与商界沟通；聘请大公司担任形象代表和辅导员以及促使它们交流经验；不断扩大商界与生物多样性全球伙伴关系；以及继续侧重于各行业和基于行业的倡议以弄清如何才能将生物多样性关切更好地纳入其中。

62. 2011 年，加拿大政府慷慨地将一名官员借调给生物多样性公约秘书处，以在两年期里支持商界与生物多样性方面的工作，而且有可能再延期一年。这对于执行缔约方大会第十届会议就该主题所作的决定（X/21）大有裨益。但是，在 2012 年年中，加拿大政府决定自 2012 年 8 月 31 日起撤回借调人员。考虑到在实现某些爱知生物多样性目标方面对该方案给予的重视，至关重要的是，设定一个正式职位，以继续执行日益增多的缔约方大会决定。

63. 在第 X/15 号决定中，缔约方大会通过了 2011-2020 年期间**信息交换所机制**的任务、目的和目标，并请执行秘书与非正式咨询委员会和有关缔约方协商并根据 2011-2020 年《生物多样性战略计划》，编写实际可行的信息交换所机制工作方案。该拟议工作方案可查阅 UNEP/CBD/COP/11/31 号文件，关于信息交换所机制的进度报告（UNEP/CBD/COP/11/13/Add.2）提供了相关补充信息。根据这一背景资料，两个工作方案项目将要求由核心预算提供具体资源，以便充分应对缔约方大会的期望：

(a) 以所有联合国语文提供高质量的生物多样性公约网站（第 X/15 号决定，目标 1.2）；

(b) 合作伙伴和生物多样性公约秘书处为制订国家信息交换所机制做出了贡献（第 X/15 号决定，目标 2.5）。

64. 生物多样性公约网站由 2,000 多个网页以及不断更新的基本数据库内容组成。鉴于《卡塔赫纳议定书》拥有这种核心供资以所有联合国语文保持生物安全信息交换所处于更新状态，按比例分配适当的款项给比生物安全信息交换所网站更大且更不稳定的生物多样性公约网站似乎合情合理。

65. 考虑到开发和维护中央信息交换所机制的工作量仍然繁重，向缔约方提供巨额支助不可能不对中央信息交换所机制的开发产生任何不利影响。缔约方大会有机会以符合成本

有效性的方式为国家**信息交换所机制**的网络做出贡献，办法是设立**方案助理**员额专职持续协助审查所有国家信息交换所机制网站、监测其进展情况、评估其需求、确认并获取所得教训和最佳做法、编制相应的指南、分享信息交换所机制开发方面的知识和经验以及与信息交换所机制国家联络点联络。这一职务也将确保任何能力建设讲习班都成为持久进程的一部分，而不是影响有限的临时事件。

66. 有关《关于获取遗传资源和公正和公平分享其利用所产生惠益的名古屋议定书》，2013-2014 两年期要求的补充工作人员如下：

(a) 1 个 P-3 **方案干事**、1 个 P-2 **协理方案干事**和 1 个**方案助理（一般事务人员）**，用于支助**获取和惠益分享信息交换所**的落实；

(b) 1 个 P-3 **方案干事**用于支助秘书处为批准《名古屋议定书》开展的**能力建设和提高认识**活动。

67. 在获取和惠益分享信息交换所的试验阶段，由于德国、瑞士和欧洲共同体的慷慨捐款，秘书处能够雇用临时工作人员。然而，为了确保获取和惠益分享信息交换所长期适当运行，秘书处需要按上文所述确定秘书处的 3 个职位。

68. 有关能力建设和提高认识活动，由于全环基金提供的资金和 2011 年启动的日本中型项目基金的共同资助，秘书处能够促进《议定书》的早日批准和生效。一旦该项目于 2013 年 3 月完工，秘书处继续开展这些活动的人力和财力将受到限制。因此，为了确保秘书处能够继续通过提高认识和能力建设活动向缔约方提供支助，要求确定 1 个 P-3 职位。

69. 总之，预算中增加了 4 个专业员额和 2 个一般事务员额：1 个 P-4 商界与生物多样性方案干事、1 个 P-3 方案干事和 1 个 P-2 获取和惠益分享信息交换所协理方案干事（仅在 2014 年）、1 个 P-3 能力建设和提高认识方案干事、1 个获取和惠益分享信息交换所方案助理和 1 个信息交换所机制方案助理。另外，建议 3 个员额升级：1 个副执行秘书由 D1 升至 D2、1 个科学评估高级方案干事由 P4 升至 P5、1 个国家报告方案干事由 P3 升至 P4。

五. 公约缔约方大会可能采取的行动

谨建议缔约方大会考虑通过一项措辞大致如下的决定：

缔约方大会

*回顾*缔约方大会第十届会议第 *X*/45 号决定，

1. 对东道国加拿大大力增加支助秘书处*表示赞赏，*欢迎东道国加拿大和魁北克省目前以 1,126,162 美元的年捐助额（每年增加 2%）用于秘书处的运营，每年已分配其中的 83.5%用于抵充公约缔约方的 2013-2014 两年期捐款；

2. *决定*公约信托基金（BY、BE、BZ、VB）的期限应延长两年，自 2013 年 1 月 1 日开始，至 2015 年 12 月 31 日结束；

3. *核准* 2013 年核心（BY）方案预算 xx,xxx,xxx 美元，2014 年 xx,xxx,xxx 美元，用途如下文表 X*所列；

4. *通过*下文表 X 所载 2013 年和 2014 年费用分摊比额；

5. *决定*通过生物多样性公约普通信托基金（BY）的分摊捐款补充周转资本准备金，自 2013 年 1 月 1 日生效；

6. *重申*将周转资本准备金定为核心预算（BY 信托基金）支出的 5%，包括方案支助费用在内；

7. *关切地注意到*一些缔约方尚未向核心预算（BY 信托基金）缴纳 2011 年和以往年份的捐款；

8. *敦促*未向核心预算（BY 信托基金）缴纳 2011 年和以往年份捐款的缔约方尽早缴纳捐款，并请执行秘书公布并定期更新关于向《公约》各信托基金（BY、BE、BZ 和 VB）捐款情况的资料；

9. *决定，*关于 2005 年 1 月 1 日之后到期的捐款，拖欠捐款两（2）年或两年以上的缔约方没有成为缔约方大会主席团成员的资格；这一点将只适用于缔约方不是最不发达国家或小岛屿发展中国家的缔约方的情况；

10. *授权*执行秘书同任何拖欠捐款在两年或两年以上的缔约方达成安排，以便共同商定此种缔约方的“付款时间表”，根据欠款缔约方的财政情况在六年之内还清所有欠款，并在到期时缴纳今后的捐款，并向主席团的下一次会议和缔约方大会报告任何此种安排的落实情况；

11. *授权*执行秘书在下文表 X 所列的各个主要拨款项目之间转移方案资金，转移总额不得超过方案预算总额的 15%，条件是此类拨款项目都可适用最多 25%的更大限额；

12. *请*所有公约缔约方注意，核心方案预算（BY）捐款将于捐款预算年度的 1 月 1 日到期，应予及时缴纳；

13. *授权*执行秘书承付高达核准预算水平的金额，可提取包括此前财务周期未用余额、捐款以及杂项收入在内的可用现金资源；

14. 同意下述方面的资金概算：

(a) 执行秘书确认并纳入下文表 X 的 2013-2014 两年期支助核定活动额外自愿捐款特别自愿信托基金（BE）；

(b) 执行秘书确认并纳入下文表 X 的 2013-2014 两年期促进发展中国家缔约方尤其是最不发达及小岛屿发展中国家以及经济转型缔约方参与《公约》进程的特别自愿信托基金（BZ），

并*敦促*缔约方向这些基金以及支助土著和地方社区参与《公约》行动的 VB 信托基金提供捐款（见下文表 X）；

* 表格由缔约方大会编制。

15. *促请*所有缔约方和非公约缔约方的国家以及各政府、政府间和非政府组织及其他来源向适当的《公约》信托基金提供捐款；

16. *核准*一个载于下文表 X 的秘书处人员编制方案预算表，*授权*执行秘书审查秘书处职位的职权范围，以期调整人员编制，以应对《公约》面临的新挑战，并确保秘书处的有效运作，并在核准预算的范围内进行必要的人员编制调整；

17. *授权*执行秘书努力提高秘书处的效率，吸引高素质人员到秘书处工作，并与缔约方、政府和组织达成直接的管理协议和承包协议，以回应对秘书处的人力资源援助和其他支助，这对有效履行秘书处的职能而言可能是必要的，同时确保现有能力、资源和服务的有效利用，并将联合国规则和条例考虑在内。应特别注意与现有的相关行动工作方案或正在其他国际组织框架内执行的各项行动之间建立协同增效作用的可能性；

18. 对联合国环境规划署执行主任向第 IX/34 号决定第 33 段的执行活动提供的支助*表示赞赏*，该支助涉及《生物多样性公约》和《联合国防止荒漠化公约》在纽约联合国总部的共同联络安排问题，并*请*执行主任继续开展此类安排；

19. *邀请*《公约》的所有缔约方注意，核心方案预算（BY）捐款于捐款预算年度的 1 月 1 日到期，应予及时缴纳，并敦促有能力这样做的缔约方，如下文表 X（分摊比额表）规定的金额，在 2012 年 12 月 1 日之前缴纳 2013 日历年以及在 2013 年 10 月 1 日之前缴纳 2014 日历年的捐款，在这方面，要求在捐款到期年份的前一年及早向各缔约方通报其捐款的数额；

20. *决定*，根据上文第 10 段达成了商定安排、且完全遵守该安排的规定的缔约方不受上文第 9 段规定的约束；

21. *重申*发展中国家缔约方，尤其是最不发达国家和小岛屿发展中国家以及经济转型期缔约方全面、积极参与公约缔约方大会行动的重要性，并*请*秘书处提醒缔约方注意，需要在反映财务需求的缔约方大会常会之前至少 6 个月向特别自愿信托基金（BZ）捐款，并敦促有能力如此行事的缔约方确保在缔约方大会集会之前至少 3 个月支付捐款；

22. *请*执行秘书编制并提交一个 2015-2016 两年期工作方案预算，供缔约方大会第十二届会议审议，并提供三个基于以下各点的备选预算方案：

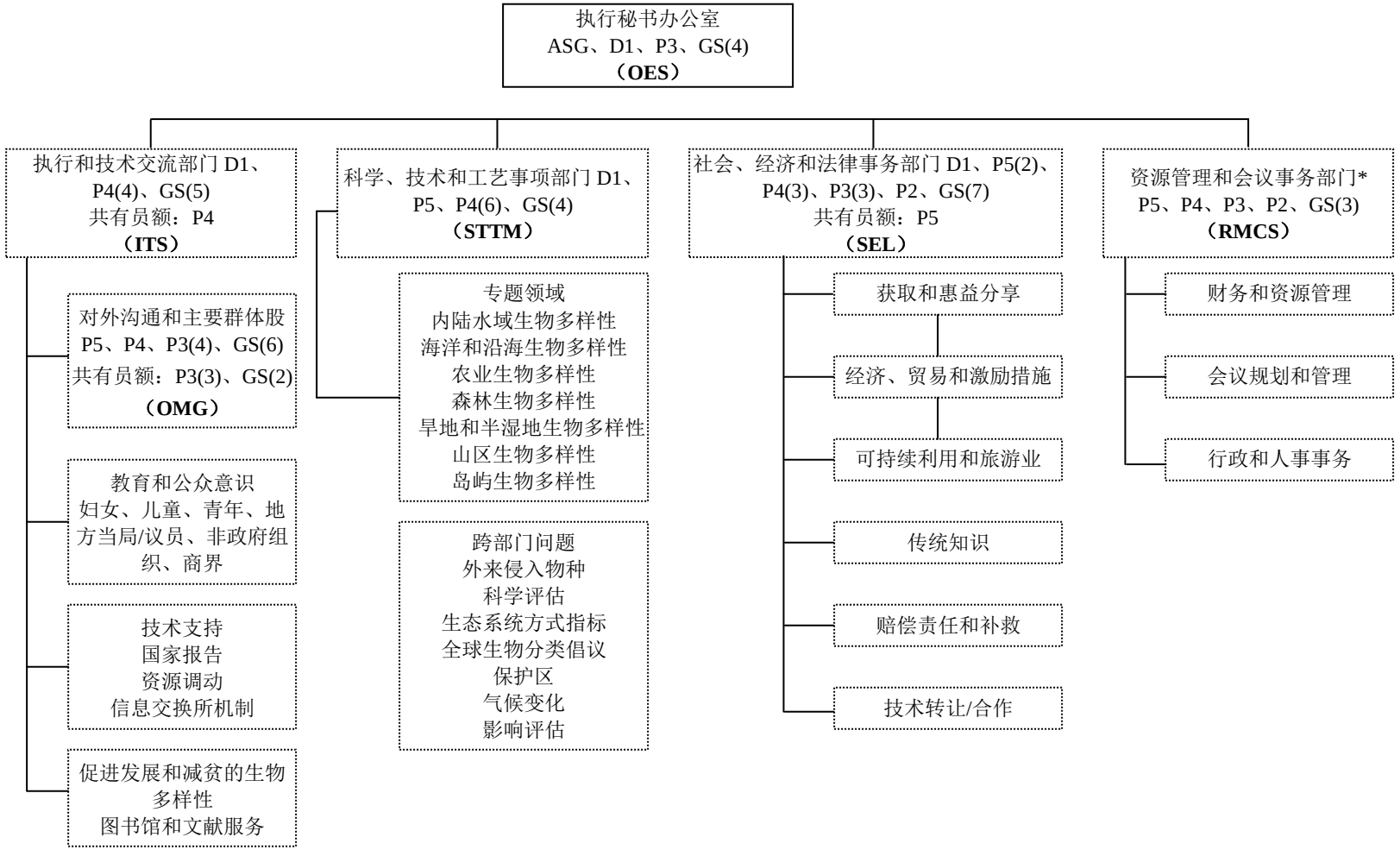
(a) 对方案预算（BY 信托基金）所需增长率作出评估；

(b) 将核心方案预算（BY 信托基金）按名义值从 2013–2014 年水平增加 10.0%；

(c) 将核心方案预算（BY 信托基金）按名义值维持在 2013-2014 年水平；

图1

2013-2014 两年期方案结构与核心工作人员配置*



* 由其他来源资助的额外工作人员：RMCS——P-5、P-4 (2)、P-3(2)、GS (14)（环境规划署）。

表 1. 2013-2014 两年期核心预算（BY 信托基金）的人员编制需求[1]

		2013 年	2014 年
A	专业人员职类		
	秘书长助理	1	1
	D-2	1	1
	D-1	3	3
	P-5	5	5
	P-4	15	15
	P-3	8	9
	P-2	1	2
	专业人员职类共计	34	36
B	一般事务人员职类共计	29	29
	总计（A+B）	63	65

[1] 包括与《生物安全议定书》共有的 1 个 P-5、1 个 P-4、3 个 P-3 和 2 个一般事务人员的 85%。

表 2. 2013-2014 两年期按核心预算（BY 信托基金）支出用途分列的资金需求

（千美元）

	说明	2013 年	2014 年
一.	工作人员费用*	8,682.7	9,170.6
	主席团会议	130.0	190.0
	出差旅费	410.0	410.0
	顾问费/分包合同费	200.0	200.0
	会议	1,340.0	2,340.0
	资料/宣传材料	190.0	90.0
	技术援助	125.0	125.0
	临时人员/加班费	105.0	105.0
	一般业务费用	1,471.8	1,490.1
	小计（一）	12,654.4	14,120.7
二.	*13%方案支助费用*	1,645.1	1,835.7
三.	周转资本准备金	248.9	
	总预算（一+二）	14,548.5	15,956.3
	减东道国捐款	959.2	978.3
	净总额（拟由缔约方分摊金额）	13,589.3	14,978.0

*包括与《生物安全议定书》共有的 1 个 P-5、1 个 P-4、3 个 P-3 和 2 个一般事务人员的 85%。

与 2011-2012 年预算相比的名义增长百分比	23.3%
拟由缔约方分摊的净总额增长百分比	24.9%

表 3. 2013-2014 两年期拟由核心预算提供资金的不限名额会议

（千美元）

	说明	2013 年	2014 年
	会议		
	科学、技术和工艺咨询附属机构第十七次和第十八次会议	550.0	550.0
	公约不限成员名额工作组会议	340.0	340.0
	公约不限成员名额工作组会议（连续）	450.0	
	作为名古屋议定书缔约方会议的生物多样性公约缔约方大会第一次会议*		450.0
	生物多样性公约缔约方大会第十二届会议		1,000.0
	总计	1,340.0	2,340.0

* 与缔约方大会第十二届会议同时举行

表 4. 2013-2014 两年期核心预算（BY 信托基金）的资金需求

（千美元）

	说明	2013 年	2014 年
一.	***方案***		
	执行秘书办公室	1,198.6	1,280.7
	科学、技术和工艺事项部门	2,747.5	2,786.8
	社会、经济和法律事务部门	2,999.8	3,005.0
	对外沟通和主要群体股	1,691.0	1,622.5
	执行和技术支助部门	1,565.8	1,935.6
	资源管理和会议事务部门	2,451.8	3,490.1
	小计（一）	12,654.4	14,120.7
二.	*13%方案支助费用*	1,645.1	1,835.7
	总预算（一+二）	14,299.5	15,956.3
三.	周转资本准备金	248.9	
	总预算（一+二+三）	14,548.5	15,956.3
	减东道国捐款	959.2	978.3
	净总额（拟由缔约方分摊金额）	13,589.3	14,978.0

附件一

2011-2012 两年期全秘书处工作人员编制表与 2013-2014 两年期工作人员拟议编制表的比较

		2011 年	2012 年	2013 年	2014 年
A.	专业人员职类				
	秘书长助理	1	1	1	1
	D-2	-	-	1	1
	D-1	4	4	3	3
	P-5	4	4	5	5
	P-4	14	14	15	15
	P-3	8	8	8	9
	P-2	1	1	1	2
	专业人员职类共计	32	32	34	36
B.	一般事务人员职类共计	27	27	29	29
	总计（A+B）	59	59	63	65
C.	较前一个两年期增加的百分比				10%

附件二

2011-2012 两年期方案预算与 2013-2014 两年期方案概算的比较

（千美元）

支出	2011 年	2012 年	2013 年	2014 年
方案				
执行秘书办公室	999.4	1,083.7	1,198.6	1,280.7
科学、技术和工艺事项部门	2,485.6	2,540.5	2,747.5	2,786.8
社会、经济和法律事务部门	1,741.0	2,243.5	2,999.8	3,005.0
对外沟通和主要群体股	1,342.2	1,377.9	1,691.0	1,622.5
执行和技术支助部门	1,243.7	1,619.4	1,565.8	1,935.6
资源管理和会议事务部门	2,612.0	2,630.4	2,451.8	3,490.1
小计	10,424.0	11,495.3	12,654.4	14,120.7
13%方案支助费用	1,355.1	1,494.4	1,645.1	1,835.7
周转资本准备金	（9.8）		248.9	
总计	11,769.3	12,989.7	14,548.5	15,956.3
减东道国捐款	921.9	940.3	959.2	978.3
净总额（拟由缔约方支付）	10,847.4	12,049.4	13,589.3	14,978.0
两年期总计		22,896.8		28,592.7

附件三

2011-2012 年预算增加 7.5%（第 X/45 号决定，第 24（b）段）

1. 《公约》方案预算增加 7.5%的依据是拟议预算的相同假设，但以下方面除外：

a) 除了缔约方大会会议，所有不限成员名额会议仅用三种语言召开；

b) 将在 2014 年与缔约方大会第十二届会议同时举行一次为期一周的作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会会议，没有额外费用；

c) 作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会第一次会议与生物多样性公约缔约方大会之间没有同时举行的会议。

d) 只有在两年期的第二年与审查公约执行情况特设工作组同时举行一次为期一周的科学、技术和工艺咨询附属机构会议；

e) 1 个 P-4 获取和惠益分享能力建设员额将与《生物安全议定书》共有 50%；

f) 资源管理和会议服务部门空缺的 P-4 会议服务/后勤主管员额将在 2013-2014 两年期冻结；

g) 2013-2014 两年期没有新的 P-4 商界与生物多样性员额；

h) 2013-2014 两年期没有新的 P-3 获取和惠益分享能力建设员额；

i) 2013-2014 两年期没有新的获取和惠益分享信息交换所一般事务员额；

j) 2013-2014 两年期没有新的公约信息交换所机制一般事务员额；

k) 按照秘书处的要求没有员额升级（1 个 D1；1 个 P4；1 个 P3）。

2011-2012 年核心预算名义值增加 7.5%的影响

1. 不限成员名额会议只用三种语言召开

- 一些与生物多样性有关的公约只用三种语言工作。然而，鉴于《生物多样性公约》及其来源范围广泛，公约议事规则规定，其正式语言是联合国语言（第 52 条）。尽管缔约方大会可能决定其附属机构仅用三种语言工作（第 26 条第 5 款），这可能对某些代表参加会议期间的讨论产生不利且不公正的影响。此外，只用三种语言提供文件可能对触及到更多受众的努力产生不利影响，而且因此违背了全球传播、教育和公众意识倡议方案的目标。

2. 与缔约方大会会议同时举行作为缔约方会议的缔约方大会第一次会议，没有额外费用

- 在过去的缔约方大会上，获取和惠益分享主要通过联络小组等来讨论，不用口译。然而，名古屋议定书缔约方会议需要举行一些有口译的会议。因此，如果自缔约方大会第十二届会议起，作为缔约方会议的缔约方大会与缔约方大会同时举行会议，需要在缔约方大会会议之外举行一些有口译的会议，以顾及到作为缔约方会议的缔约方大会。这将导致缔约方大会的口译时间减少。

3. 1 个 P-4 生物安全议定书能力建设员额与提高认识及获取和惠益分享能力建设共有50%：

- 名古屋议定书政府间委员会第二次会议重申了提高认识和能力建设对于《名古屋议定书》的批准、生效和执行的重要性。缺乏完全专职的工作人员处理这些问题，将严重限制秘书处支持努力批准和执行《议定书》的能力。这可能延迟某些国家的批准进程，并因此延迟《议定书》的生效。

4. P-4 会议服务/后勤主管员额冻结 1 年

- 2013 年《公约》会议的组织工作将受到影响，因为这一员额的职能非常重要，因此需要指派其他工作人员以其正式岗位的费用行使职能。对于缔约方来说，提交文件将因延迟而受到影响。

5. 没有商界与生物多样性员额

- 生物多样性公约秘书处中的商界与生物多样性一职，是商界与生物多样性全球伙伴关系的协调中心。没有这一职位所做的努力，对国家、区域和全球各级所做努力进行新的协调就有可能大大减速且效率低下。此外，推动简化信息流并展示标准最佳做法和案例研究，将缺少一个统一的全球协调中心，利益相关方进入因而不太方便。这一职务发挥的促进、简化和增效作用将极大地增强其主流化工作。最后，通过提出商业观点，这一职务能够帮助缔约方大会做出与这一重要利益相关方更加相关（且适合其口味）的决定。

6. 2013-2014 两年期没有 P3 获取和惠益分享能力建设员额

- 名古屋议定书政府间委员会第二次会议重申了提高认识和能力建设对于《名古屋议定书》批准、生效和执行的重要性。缺乏完全专职的工作人员处理这些问题，将严重限制秘书处支持努力批准和执行《议定书》的能力。这可能延迟某些国家的批准进程，并因此延迟《议定书》的生效。

7. 获取和惠益分享信息交换所没有一般事务工作人员：

- 获取和惠益分享信息信息交换所缺少专职的一般事务工作人员，会对获取和惠益分享信息交换所的日常管理和运营产生不利影响。

8. 两年期内举行一次科咨机构会议

- 举行两次科咨机构会议有助于将缔约方大会要求科咨机构所做的大量工作分散在两次会议。举行一次科咨机构会议，必然使会议议程繁重，这极大地减少了为讨论提供的时间量。这也可能对科咨机构可以为缔约方大会提供的科学技术投入的质量产生影响。随着《战略计划》的通过，预计需要更加注意监测科咨机构作用增强后《公约》的执行情况。举行一次科咨机构会议，可能会影响科咨机构能够就此问题提出咨询意见的数量。一次科咨机构会议也会对《生物多样性公约》向政府间生物多样性和生态系统服务科学政策平台传达请求的过程以及如何处理这些请求产生影响。

9. 没有员额升级

社会、经济和法律事务部门主任（D1）

- D-1 不升到 D-2，将阻碍在秘书处设立正式的副职，从而影响了执行秘书将更多的时间和精力放在促进《公约》实质性方案和实现《2011-2020 年生物多样性战略计划》及其爱知生物多样性目标的能力。

科学评估方案干事（P4）

- P4 员额升不到 P5，将影响秘书处在何种程度上对监测 2011-2020 年《生物多样性战略计划》及其爱知生物多样性目标以及与政府间生物多样性和生态系统服务科学政策平台协作给予更多关注。

国家报告方案干事（P3）

- 《公约》下的第四轮国家报告的经验表明，秘书处提供的各种形式的技术支持，如组织能力发展讲习班和开发支助工具，证明对于确保第四次国家报告的及时提交和质量改进至关重要。秘书处方案干事的作用是，对大量的第四次国家报告给予及时审查，以确保它与《生物多样性战略计划》的执行情况审查相容，第四版《全球生物多样性展望》和缔约方大会第十二届会议上作出相关决定扩大了当前立场的范围和责任程度。第五次国家报告为在缔约方大会第十二届会议对 2020 年爱知生物多样性目标实现进度进行中期审查提供了关键的资料来源，因此在截止日期（2014 年 3 月 31 日）前收到的第五次国家报告的质与量如果没有意义，这一审查将受到影响，更重要的是，缔约方大会第十二届会议要为 2011-2020 年《生物多样性战略计划》的执行提供进一步指导因此会处境艰难。所以，提供技术支持以确保及时提交第五次国家报告的重要性不可能更高。在历史上，公约缔约方大会包括其附属机构之前的会议由于从国家报告中得到的信息不充足而延迟做出决定。因此，如果这种情况继续下去的话，《公约》有效运行将遇到危险。此外，没有缔约方大会的指导，各级将要采取的行动就可能延迟。所以，迫切需要加强对《公约》执行情况的监测和报告。这一员额没有升级到规定的水平，秘书处将无法达到影响国家报告的质与量的缔约方所需要的支助质量要求。

*表 1. 2013-2014 两年期按核心预算（BY 信托基金）支出用途分列的资金需求**

（千美元）

	说明	2013 年	2014 年
一.	工作人员费用**	8,013.0	8,690.4
	主席团会议	160.0	190.0
	出差旅费	410.0	410.0
	顾问费/分包合同费	100.0	100.0
	会议	474.0	1,534.0
	名古屋议定书活动	25.4	25.4
	资料/宣传材料	90.0	90.0
	临时人员/加班费	100.0	100.0
	一般业务费用	1,472.8	1,491.1
	小计（一）	10,845.2	12,631.0
二.	*13%方案支助费用*	1,409.9	1,642.0
三.	周转资本准备金	88.0	
	总预算（一+二+三）	12,343.0	14,273.0
	减东道国捐款	959.1	978.3
	净总额（拟由缔约方分摊金额）	11,383.9	13,294.7

* 增长 7.5%

**包括与《生物安全议定书》共有的 1 个 P-5、1 个 P-4、3 个 P-3 和 2 个一般事务人员的 85%。

与 2011-2012 年预算相比的名义增长百分比	7.5%
拟由缔约方分摊的净总额减少百分比	7.8%

*表 2. 2013-2014 两年期核心预算（BY 信托基金）的人员编制需求*1/*

		2013 年	2014 年
A	专业人员职类		
	秘书长助理	1	1
	D-1	4	4
	P-5	4	4
	P-4**	14.5	14.5
	P-3	9	9
	P-2	2	2
	专业人员职类共计	34.5	34.5
B	一般事务人员职类共计	27	27
	总计（A+B）	61.5	61.5

* 增长 7.5%

1/ 包括与《生物安全议定书》共有的 1 个 P-5、1 个 P-4、3 个 P-3 和 2 个一般事务人员的 85%； ***1 个 P-4 能力建设员额与生物安全共有 50%***

*表 3. 2013-2014 两年期拟由核心预算提供资金的不限名额会议**

（千美元）

	说明	2013 年	2014 年
	会议		
	科学、技术和工艺咨询附属机构第十七次会议**		330.0
	公约不限成员名额工作组会议**	204.0	204.0
	公约不限成员名额工作组会议（连续）**	270.0	
	作为名古屋议定书缔约方会议的生物多样性公约缔约方大会第一次会议***		0.0
	生物多样性公约缔约方大会第十二届会议		1,000.0
	总计	474.0	1,534.0

* 预算增长 7.5%
** 仅三种语言
*** 作为缔约方会议的缔约方大会第一次会议与缔约方大会第十二届会议同时举行，没有额外费用。

*表 4. 2013-2014 两年期核心预算（BY 信托基金）的资金需求**

（千美元）

	说明	2013 年	2014 年
一.	***方案***		
	执行秘书办公室	1,228.6	1,280.7
	科学、技术和工艺事项部门	2,059.7	2,429,7
	社会、经济和法律事务部门	2,554.2	2,420.7
	对外沟通和主要群体股	1,591.0	1,622.5
	执行和技术支助部门	1,158.9	1,386.3
	资源管理和会议事务部门	2,252.8	3,491.1
	小计（一）	10,845.2	12,631.0
二.	*13%方案支助费用*	1,409.9	1,642.0
	总预算（一+二）	12,255.1	14,273.0
三	周转资本准备金	88.0	
	总预算（一+二+三）	12,343.0	14,273.0
	减东道国捐款	959.2	978.3
	净总额（拟由缔约方分摊金额）	11,383.9	13,294.6

* 预算增长 7.5%

附件四

将核心方案预算（BY 信托基金）按名义值维持在 2011-2012 年水平
（第 X/45 号决定，第 24（c）段）

1. 《公约》方案预算名义值增长%的依据是对拟议预算的相同假设，但以下方面为例外：

(a) 除了缔约方大会会议，所有不限成员名额会议仅用三种语言召开；

(b) 缔约方大会会议仅举行一周；

(c) 只有在 2013-2014 两年期的第二年与审查公约执行情况特设工作组同时举行一次科学、技术和工艺咨询附属机构会议；

(d) 1 个 P-4 获取和惠益分享能力建设员额将与《生物安全议定书》共有 50%；

(e) 《生物安全议定书》的 1 个 P-4、1 个 P-3 和 1 个一般事务员额将与获取和惠益分享信息交换所共有 50%；

(f) 《公约》的信息交换所机制和信通技术人员将与获取和惠益分享信息交换所共有；

(g) 2013-2014 年间冻结《战略计划》D-1 员额；

(h) 科学、技术和工艺部门空缺的 P-4 森林员额在 2013-2014 两年期冻结；

(i) P-4 会议服务/后勤主管员额在 2013-2014 两年期冻结；

(j) 执行秘书办公室的 1 个一般事务空缺员额在 2013-2014 两年期冻结；

(k) 2014 年获取和惠益分享信息交换所没有新的 P3 和 P2 员额；

(l) 2013-2014 两年期获取和惠益分享信息交换所没有新的一般事务员额；

(m) 秘书处在其预算提案中建议的 6 个新员额（4 个专员人员和 2 个一般事务人员）没有列入。

(n) 按照秘书处的要求没有员额升级（1 个 D1；1 个 P4；1 个 P3）。

2011-2012 年核心预算名义值零增长的影响

1. <u>不限成员名额会议只用三种语言召开</u>

- 一些与生物多样性有关的公约只用三种语言工作。然而，鉴于《生物多样性公约》及其来源范围广泛，公约议事规则规定，其正式语言是联合国语言（第 52 条）。尽管缔约方大会可能决定其附属机构仅用三种语言工作（第 26 条第 5 款），这可能对某些代表参加会议期间的讨论产生不利且不公正的影响。此外，只用三种语言提供文件可能对触及到更多受众的努力产生不利影响，也因此违背了全球传播、教育和公众意识倡议方案的目标。

2. 缔约方大会只举行一周

- 允许讨论和通过下一个两年期各项工作方案的时间将受到严重限制，包括召开作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会第一次会议；

3. 生物安全的 1 个 P-4、1 个 P-3 和 1 个一般事务员额将与《生物安全议定书》共有 50%：

- 获取和惠益分享信息交换所是《名古屋议定书》的核心内容。由于有了自愿供资，聘用了 2 人在 2013 年 12 月底之前实施获取和惠益分享信息交换所的试用阶段。为了确保发展过程的连续性以及适当落实获取和惠益分享信息交换所，这些工作人员需要通过 2014 年以后的核心预算正规化。由于缺乏这些新员额，现有的生物安全资源需要将 50%的时间用于获取和惠益分享信息交换所。由于秘书处无法减少工作量，获取和惠益分享信息交换所的进一步发展将因此需要更长时间。

4. 2013-2014 两年期冻结 D1 职位

- 爱知生物多样性目标要求缔约方内部拥有巨大能力将生物多样性纳入国家和国际发展进程主流，考虑到离 2020 年就剩 8 年，这需要以非常快的速度完成。尽管执行工作应由缔约方完成，但冻结这一职位将严重妨碍秘书处行使催化职能，即提供技术支持用国际方案或是国家范围之外的相关数据和专门知识将全球、区域和次区域所有伙伴及重要国家机构联系在一起。这将减慢实地行动的速度，依赖及时提供技术指导以增强其国力的发展中国家尤其如此。这也将限制秘书处支持缔约方大会行使其监测职能的能力。

5. 2013-2014 两年期冻结 P4 森林职位

- 这将对向缔约方提供技术支持以执行森林生物多样性扩大方案、降排＋（气候变化）和可持续利用（第 X/32、X/33、X/36 号决定）及实现爱知生物多样性目标 4、5、7、14 和 15 产生不利影响。这将减慢同森林问题合作伙伴组织及其他伙伴建立伙伴关系并启动协作行动的速度。这也将影响科咨机构第十七次会议文件的质量和及时编制以及顺利为会议提供服务。

6. P-4 会议服务/后勤主管员额冻结 2 年（2013-2014 年）

- 2013-2014 年在《公约》下组织会议将受到影响，因为这一员额的职能非常重要，因此需要指派其他工作人员用正式岗位的费用行使其职能。对于缔约方来说，提交文件将因延期受到影响——尤其是在 2014 年计划举行缔约方大会第十二届会议之时。

7. 两年期内举行一次科咨机构会议

- 举行两次科咨机构会议有助于将缔约方大会要求科咨机构所做的大量工作分散在两次会议。举行一次科咨机构会议，必然使会议议程繁重，这极大地减少了为讨论提供的时间量。这也可能对科咨机构可以为缔约方大会提供的科学技术投入的质量产生影响。随着《战略计划》的通过，预计需要更加注意监测科咨机构作用增强后《公约》的执行情况。举行一次科咨机构会议，有可能影响科咨机构能够就此问题提出咨询意见的数量。一次科咨机构会议也会对《生物多样性公约》向政府间生物

多样性和生态系统服务科学政策平台传达请求的过程以及如何处理这些请求产生影响。

8. 生物安全信息交换所的生物安全工作人员同获取和惠益分享信息交换所共有 50%

生物安全信息交换所为开发获取和惠益分享信息交换所投入 50%的工作人员时间，将减慢生物安全信息交换所当前的发展和能力建设活动速度，最终将影响加强生物安全相关信息的提供和交换的战略目标。在线和实时讨论小组的方案编制内容必须大幅削减，目前这部分内容为针对具体问题的专题讨论创建了更广泛的论坛。生物安全信息交换所向缔约方提供的能力建设培训支助也将减慢速度。

9. 无员额升级

社会、经济和法律事务部门主任（D1）

- D-1 不升到 D-2，将阻碍在秘书处设立正式的副职，从而影响了执行秘书将更多的时间和精力放在促进《公约》实质性方案和实现 2011-2020 年《战略计划》及其爱知生物多样性目标的能力。

科学评估方案干事（P4）

- P4 员额升不到 P5，将影响秘书处在何种程度上对监测 2011-2020 年《生物多样性战略计划》及其爱知生物多样性目标以及与政府间生物多样性和生态系统服务科学政策平台协作给予更多关注。

国家报告方案干事（P3）

- 在《公约》下进行的第四轮国家报告的经验表明，秘书处提供的各种形式的技术支持，如组织能力发展讲习班和开发支助工具，证明对于确保第四次国家报告的及时提交和质量改进至关重要。秘书处方案干事的作用是，对大量的第四次国家报告给予及时审查，以确保它与《生物多样性战略计划》的执行情况审查相容，第四版《全球生物多样性展望》和缔约方大会第十二届会议做出相关决定扩大了当前立场的范围和责任程度。第五次国家报告为缔约方大会第十二届会议上 2020 年爱知生物多样性目标实现进度进行中期审查提供了关键的资料来源，因此，在截止日期（2014 年 3 月 31 日）前收到的第五次国家报告如果没有质量和数量意义，这一审查将受到影响，更重要的是，缔约方大会第十二届会议要为 2011-2020 年《生物多样性战略计划》的执行提供进一步指导因此就会处境艰难。所以，提供技术支持以确保及时提交第五次国家报告的重要性不可能更高。在历史上，公约缔约方大会包括其附属机构之前的会议由于从国家报告中得到的信息不充足而延迟做出决定。因此，如果这种情况继续下去的话，《公约》有效运行将遇到危险。此外，没有缔约方大会的指导，各级将要采取的行动就可能延迟。所以，迫切需要加强对《公约》执行情况进行监测和报告。这一员额没有升级到规定水平，秘书处将无法达到影响国家报告的质与量的缔约方所需要的支助质量要求。

表 1. 2013-2014 两年期按核心预算（BY 信托基金）支出用途分列的资金需求*

（千美元）

	说明	2013 年	2014 年
一.	工作人员费用**	7,719.2	7,886.7
	主席团会议	130.0	190.0
	出差旅费	410.0	410.0
	顾问费/分包合同费	100.0	100.0
	会议	474.0	1,174.0
	资料/宣传材料	90.0	90.0
	临时人员/加班费	105.0	105.0
	一般业务费用	1,454.4	1,472.7
	小计（一）	10,482.6	11,428.4
二.	*13%方案支助费用*	1,362.7	1,485.7
三.	周转资本准备金	（0.5）	0.0
	总预算（一+二+三）	11,844.9	12,914.1
	减东道国捐款	959.2	978.3
	净总额（拟由缔约方分摊金额）	10,885.7	11,935.8

* 预算名义增长为零

** 包括与《生物安全议定书》共有的 1 个 P-5、1 个 P-4、3 个 P-3 和 2 个一般事务人员的 85%以及 2 个 P4、1 个 P3 和 1 个一般事务人员的 50%

与 2011-2012 年预算相比的名义增长百分比	0.0%
拟由缔约方分摊的净总额减少百分比	-0.3%

表 2. 2013-2014 两年期核心预算（BY 信托基金）的人员编制需求 [1/2/]

		2013 年	2014 年
A	专业人员职类		
	秘书长助理	1	1
	D-1	4	4
	P-5	4	4
	P-4[3/]	15	15
	P-3[4/]	8.5	8.5
	P-2	1	1
	专业人员职类共计	33.5	33.5
B	一般事务人员职类共计 [5/]	27.5	27.5
	总计（A+B）	61.0	61.0

[1/] 预算名义增长为零。
[2/] 包括与《生物安全议定书》共有 15%的 1 个 P-5、1 个 P-4、3 个 P-3 和 2 个一般事务人员员额的 85%。
[3/] 1 个 P4 能力建设和 1 个 P4 信息交换所方案干事与《生物安全议定书》共有 50%。
[4/] 1 个 P3 信息交换所方案干事同《生物安全议定书》共有 50%。
[5/] 1 个一般事务人员信息交换所方案助理同《生物安全议定书》共有 50%。

*表 3. 2013-2014 两年期拟由核心预算提供资金的不限名额会议**

（千美元）

	说明	2013 年	2014 年
	会议		
	科学、技术和工艺咨询附属机构第十七次会议**		330.0
	公约不限成员名额工作组会议（连续）**	204.0	204.0
	公约不限成员名额工作组会议（连续）**	270.0	
	生物多样性公约缔约方大会第十二届会议	0.0	640.0
	总计	474.0	1,174.0

* 预算名义增长为零。
** 仅三种语言。

*表 4. 2013-2014 两年期核心预算（BY 信托基金）的资金需求**

（千美元）

	说明	2013 年	2014 年
一.	***方案***		
	执行秘书办公室	887.2	962.9
	科学、技术和工艺事项部门	1,859.7	2,225.8
	社会、经济和法律事务部门	2,751.4	2,322.2
	对外沟通和主要群体股	1,591.0	1,622.5
	执行和技术支助部门	1,158.9	1,386.3
	资源管理和会议事务部门	2,234.4	2,908.8
	小计（一）	10,482.6	11,428.4
二.	*13%方案支助费用*	1,362.7	1,485.7
	总预算（一+二）	11,845.3	12,914.1
三.	周转资本准备金	（0.5）	
	总预算（一+二+三）	11,844.9	12,914.1
	减东道国捐款	959.2	978.3
	净总额（拟由缔约方分摊金额）	10,885.7	11,935.8

* 预算名义增长为零。

附件五

2013-2014 两年期促进缔约方参与公约进程的特别自愿信托基金（BZ）的资金需求

（千美元）

一. 说明	2013 年	2014 年
一. 会议		
缔约方大会第十二届会议		1,000.0
缔约方大会区域筹备会议		100.0
科学、技术和工艺咨询附属机构	600.0	600.0
不限成员名额特设工作组会议（连续）	300.0	300.0
获取和惠益分享议定书政府间委员会	600.0	
作为名古屋议定书缔约方会议的生物多样性公约缔约方大会第一次会议		600.0
小计一	1,500.0	2,600.0
二. 方案支助费用（13%）	195.0	338.0
费用总额（一+二）	1,695.0	2,938.0

附件六

2013-2014 两年期促进土著和地方社区参与公约进程的自愿信托基金

（千美元）

说明	2013 年	2014 年
一. 会议		
支助土著和地方社区	200.0	300.0
小计一	200.0	300.0
二. 方案支助费用（13%）	26.0	39.0
费用总额（一+二）	226.0	339.0

附件七

2013-2014 两年期对生物多样性公约信托基金的捐款*

成员国	2013 年联合国捐款分摊比额（百分比）	比额上限为 22%，任何最不发达国家的捐款都未超过 0.01%（百分比）	到 2013 年 1 月 1 日的捐款额 美元	联合国捐款分摊比额 2014 年（百分比）	比额上限为 22%，任何最不发达国家的捐款都未超过 0.01%（百分比）	到 2014 年 1 月 1 日的捐款额 美元	捐款总额 2013-2014 年 美元
阿富汗	0.005	0.006	851	0.005	0.006	936	1,788
阿尔巴尼亚	0.010	0.013	1,702	0.010	0.013	1,873	3,575
阿尔及利亚	0.137	0.171	23,323	0.137	0.171	25,658	48,981
安哥拉	0.010	0.010	1,361	0.010	0.010	1,498	2,859
安提瓜和巴布达	0.002	0.003	340	0.002	0.003	375	715
阿根廷	0.432	0.540	73,543	0.432	0.540	80,907	154,450
亚美尼亚	0.007	0.009	1,192	0.007	0.009	1,311	2,503
澳大利亚	2.074	2.593	353,075	2.074	2.593	388,429	741,505
奥地利	0.798	0.998	135,850	0.798	0.998	149,454	285,304
阿塞拜疆	0.040	0.050	6,810	0.040	0.050	7,491	14,301
巴哈马	0.017	0.021	2,894	0.017	0.021	3,184	6,078
巴林	0.039	0.049	6,639	0.039	0.049	7,304	13,943
孟加拉国	0.010	0.010	1,361	0.010	0.010	1,498	2,859
巴巴多斯	0.008	0.010	1,362	0.008	0.010	1,498	2,860
白俄罗斯	0.056	0.070	9,533	0.056	0.070	10,488	20,021
比利时	0.998	1.248	169,898	0.998	1.248	186,911	356,809
伯利兹	0.001	0.001	170	0.001	0.001	187	358
贝宁	0.003	0.004	511	0.003	0.004	562	1,073
不丹	0.001	0.001	170	0.001	0.001	187	358
玻利维亚	0.009	0.011	1,532	0.009	0.011	1,686	3,218
波斯尼亚和黑塞哥维那	0.017	0.021	2,894	0.017	0.021	3,184	6,078
博茨瓦纳	0.017	0.021	2,894	0.017	0.021	3,184	6,078
巴西	2.934	3.669	499,480	2.934	3.669	549,495	1,048,975
文莱达鲁萨兰国	0.026	0.033	4,426	0.026	0.033	4,869	9,296
保加利亚	0.047	0.059	8,001	0.047	0.059	8,802	16,804
布基纳法索	0.003	0.004	511	0.003	0.004	562	1,073

成员国	2013 年联合国捐款分摊比额（百分比）	比额上限为 22%，任何最不发达国家的捐款都未超过 0.01%（百分比）	到 2013 年 1 月 1 日的捐款额 美元	联合国捐款分摊比额 2014 年（百分比）	比额上限为 22%，任何最不发达国家的捐款都未超过 0.01%（百分比）	到 2014 年 1 月 1 日的捐款额 美元	捐款总额 2013-2014 年 美元
布隆迪	0.001	0.001	170	0.001	0.001	187	358
柬埔寨	0.004	0.005	681	0.004	0.005	749	1,430
喀麦隆	0.012	0.015	2,043	0.012	0.015	2,247	4,290
加拿大	2.984	3.731	507,992	2.984	3.731	558,859	1,066,851
佛得角	0.001	0.001	170	0.001	0.001	187	358
中非共和国	0.001	0.001	170	0.001	0.001	187	358
乍得	0.002	0.003	340	0.002	0.003	375	715
智利	0.334	0.418	56,860	0.334	0.418	62,553	119,413
中国	5.148	6.437	876,389	5.148	6.437	964,144	1,840,533
哥伦比亚	0.259	0.324	44,092	0.259	0.324	48,507	92,599
科摩罗	0.001	0.001	170	0.001	0.001	187	358
刚果	0.005	0.006	851	0.005	0.006	936	1,788
库克群岛	0.001	0.001	170	0.001	0.001	187	358
哥斯达黎加	0.038	0.048	6,469	0.038	0.048	7,117	13,586
科特迪瓦	0.011	0.014	1,873	0.011	0.014	2,060	3,933
克罗地亚	0.126	0.158	21,450	0.126	0.158	23,598	45,048
古巴	0.069	0.086	11,746	0.069	0.086	12,923	24,669
塞浦路斯	0.047	0.059	8,001	0.047	0.059	8,802	16,804
捷克共和国	0.386	0.483	65,712	0.386	0.483	72,292	138,004
朝鲜民主主义人民共和国	0.006	0.008	1,021	0.006	0.008	1,124	2,145
刚果民主共和国	0.003	0.004	511	0.003	0.004	562	1,073
丹麦	0.675	0.844	114,911	0.675	0.844	126,417	241,329
吉布提	0.001	0.001	170	0.001	0.001	187	358
多米尼克	0.001	0.001	170	0.001	0.001	187	358
多米尼加共和国	0.045	0.056	7,661	0.045	0.056	8,428	16,089
厄瓜多尔	0.044	0.055	7,491	0.044	0.055	8,241	15,731
埃及	0.134	0.168	22,812	0.134	0.168	25,096	47,908
萨尔瓦多	0.016	0.020	2,724	0.016	0.020	2,997	5,720
赤道几内亚	0.010	0.010	1,361	0.010	0.010	1,498	2,859
厄立特里亚	0.001	0.001	170	0.001	0.001	187	358

成员国	2013 年联合国捐款分摊比额（百分比）	比额上限为 22%，任何最不发达国家的捐款都未超过 0.01%（百分比）	到 2013 年 1 月 1 日的捐款额 美元	联合国捐款分摊比额 2014 年（百分比）	比额上限为 22%，任何最不发达国家的捐款都未超过 0.01%（百分比）	到 2014 年 1 月 1 日的捐款额 美元	捐款总额 2013-2014 年 美元
爱沙尼亚	0.040	0.050	6,810	0.040	0.050	7,491	14,301
埃塞俄比亚	0.010	0.010	1,361	0.010	0.010	1,498	2,859
欧洲共同体	2.500	2.500	340,368	2.500	2.500	374,450	714,818
斐济	0.003	0.004	511	0.003	0.004	562	1,073
芬兰	0.519	0.649	88,354	0.519	0.649	97,201	185,555
法国	5.593	6.993	952,145	5.593	6.993	1,047,486	1,999,631
加蓬	0.020	0.025	3,405	0.020	0.025	3,746	7,150
冈比亚	0.001	0.001	170	0.001	0.001	187	358
格鲁吉亚	0.007	0.009	1,192	0.007	0.009	1,311	2,503
德国	7.141	8.929	1,215,675	7.141	8.929	1,337,403	2,553,078
加纳	0.014	0.018	2,383	0.014	0.018	2,622	5,005
希腊	0.638	0.798	108,612	0.638	0.798	119,488	228,100
格林纳达	0.001	0.001	170	0.001	0.001	187	358
危地马拉	0.027	0.034	4,596	0.027	0.034	5,057	9,653
几内亚	0.001	0.001	170	0.001	0.001	187	358
几内亚比绍	0.001	0.001	170	0.001	0.001	187	358
圭亚那	0.001	0.001	170	0.001	0.001	187	358
海地	0.003	0.004	511	0.003	0.004	562	1,073
洪都拉斯	0.008	0.010	1,362	0.008	0.010	1,498	2,860
匈牙利	0.266	0.333	45,283	0.266	0.333	49,818	95,101
冰岛	0.027	0.034	4,596	0.027	0.034	5,057	9,653
印度	0.666	0.833	113,379	0.666	0.833	124,732	238,111
印度尼西亚	0.346	0.433	58,903	0.346	0.433	64,801	123,703
伊朗伊斯兰共和国	0.356	0.445	60,605	0.356	0.445	66,674	127,278
伊拉克	0.068	0.085	11,576	0.068	0.085	12,735	24,312
爱尔兰	0.418	0.523	71,160	0.418	0.523	78,285	149,445
以色列	0.396	0.495	67,415	0.396	0.495	74,165	141,579
意大利	4.448	5.562	757,222	4.448	5.562	833,044	1,590,266
牙买加	0.011	0.014	1,873	0.011	0.014	2,060	3,933

成员国	2013 年联合国捐款分摊比额（百分比）	比额上限为 22%，任何最不发达国家的捐款都未超过 0.01%（百分比）	到 2013 年 1 月 1 日的捐款额 美元	联合国捐款分摊比额 2014 年（百分比）	比额上限为 22%，任何最不发达国家的捐款都未超过 0.01%（百分比）	到 2014 年 1 月 1 日的捐款额 美元	捐款总额 2013-2014 年 美元
日本	10.833	13.546	1,844,196	10.833	13.546	2,028,860	3,873,056
约旦	0.022	0.028	3,745	0.022	0.028	4,120	7,866
哈萨克斯坦	0.121	0.151	20,599	0.121	0.151	22,662	43,260
肯尼亚	0.013	0.016	2,213	0.013	0.016	2,435	4,648
基里巴斯	0.001	0.001	170	0.001	0.001	187	358
科威特	0.273	0.341	46,475	0.273	0.341	51,129	97,604
吉尔吉斯斯坦	0.002	0.003	340	0.002	0.003	375	715
老挝人民民主共和国	0.002	0.003	340	0.002	0.003	375	715
拉脱维亚	0.047	0.059	8,001	0.047	0.059	8,802	16,804
黎巴嫩	0.042	0.053	7,150	0.042	0.053	7,866	15,016
莱索托	0.001	0.001	170	0.001	0.001	187	358
利比里亚	0.001	0.001	170	0.001	0.001	187	358
利比亚	0.142	0.178	24,174	0.142	0.178	26,594	50,768
列支敦士登	0.009	0.011	1,532	0.009	0.011	1,686	3,218
立陶宛	0.073	0.091	12,427	0.073	0.091	13,672	26,099
卢森堡	0.081	0.101	13,789	0.081	0.101	15,170	28,959
马达加斯加	0.003	0.004	511	0.003	0.004	562	1,073
马拉维	0.002	0.003	340	0.002	0.003	375	715
马来西亚	0.281	0.351	47,837	0.281	0.351	52,627	100,464
马尔代夫	0.001	0.001	170	0.001	0.001	187	358
马里	0.004	0.005	681	0.004	0.005	749	1,430
马耳他	0.016	0.020	2,724	0.016	0.020	2,997	5,720
马绍尔群岛	0.001	0.001	170	0.001	0.001	187	358
毛里塔尼亚	0.002	0.003	340	0.002	0.003	375	715
毛里求斯	0.013	0.016	2,213	0.013	0.016	2,435	4,648
墨西哥	1.842	2.303	313,580	1.842	2.303	344,979	658,559
密克罗尼西亚联邦	0.001	0.001	170	0.001	0.001	187	358
摩纳哥	0.012	0.015	2,043	0.012	0.015	2,247	4,290
蒙古	0.003	0.004	511	0.003	0.004	562	1,073
黑山	0.005	0.006	851	0.005	0.006	936	1,788

成员国	2013 年联合国捐款分摊比额（百分比）	比额上限为 22%，任何最不发达国家的捐款都未超过 0.01%（百分比）	到 2013 年 1 月 1 日的捐款额 美元	联合国捐款分摊比额 2014 年（百分比）	比额上限为 22%，任何最不发达国家的捐款都未超过 0.01%（百分比）	到 2014 年 1 月 1 日的捐款额 美元	捐款总额 2013-2014 年 美元
摩洛哥	0.062	0.078	10,555	0.062	0.078	11,612	22,166
莫桑比克	0.003	0.004	511	0.003	0.004	562	1,073
缅甸	0.010	0.010	1,361	0.010	0.010	1,498	2,859
纳米比亚	0.010	0.013	1,702	0.010	0.013	1,873	3,575
瑙鲁	0.001	0.001	170	0.001	0.001	187	358
尼泊尔	0.006	0.008	1,021	0.006	0.008	1,124	2,145
荷兰	1.654	2.068	281,575	1.654	2.068	309,770	591,344
新西兰	0.253	0.316	43,070	0.253	0.316	47,383	90,454
尼加拉瓜	0.003	0.004	511	0.003	0.004	562	1,073
尼日尔	0.002	0.003	340	0.002	0.003	375	715
尼日利亚	0.090	0.113	15,321	0.090	0.113	16,856	32,177
纽埃	0.001	0.001	170	0.001	0.001	187	358
挪威	0.851	1.064	144,873	0.851	1.064	159,380	304,253
阿曼	0.102	0.128	17,364	0.102	0.128	19,103	36,467
巴基斯坦	0.085	0.106	14,470	0.085	0.106	15,919	30,390
帕劳	0.001	0.001	170	0.001	0.001	187	358
巴拿马	0.026	0.033	4,426	0.026	0.033	4,869	9,296
巴布亚新几内亚	0.004	0.005	681	0.004	0.005	749	1,430
巴拉圭	0.010	0.013	1,702	0.010	0.013	1,873	3,575
秘鲁	0.117	0.146	19,918	0.117	0.146	21,912	41,830
菲律宾	0.154	0.193	26,217	0.154	0.193	28,842	55,059
波兰	0.921	1.152	156,790	0.921	1.152	172,490	329,279
葡萄牙	0.474	0.593	80,693	0.474	0.593	88,773	169,466
卡塔尔	0.209	0.261	35,580	0.209	0.261	39,143	74,722
大韩民国	1.994	2.493	339,456	1.994	2.493	373,447	712,903
摩尔多瓦共和国	0.003	0.004	511	0.003	0.004	562	1,073
罗马尼亚	0.226	0.283	38,474	0.226	0.283	42,326	80,800
俄罗斯联邦	2.438	3.048	415,042	2.438	3.048	456,601	871,643
卢旺达	0.002	0.003	340	0.002	0.003	375	715

成员国	2013 年联合国捐款分摊比额（百分比）	比额上限为 22%，任何最不发达国家的捐款都未超过 0.01%（百分比）	到 2013 年 1 月 1 日的捐款额 美元	联合国捐款分摊比额 2014 年（百分比）	比额上限为 22%，任何最不发达国家的捐款都未超过 0.01%（百分比）	到 2014 年 1 月 1 日的捐款额 美元	捐款总额 2013-2014 年 美元
圣基茨和尼维斯	0.001	0.001	170	0.001	0.001	187	358
圣卢西亚	0.001	0.001	170	0.001	0.001	187	358
圣文森特和格林纳丁斯	0.001	0.001	170	0.001	0.001	187	358
萨摩亚	0.001	0.001	170	0.001	0.001	187	358
圣马力诺	0.003	0.004	511	0.003	0.004	562	1,073
圣多美和普林西比	0.001	0.001	170	0.001	0.001	187	358
沙特阿拉伯	0.864	1.080	147,086	0.864	1.080	161,814	308,901
塞内加尔	0.006	0.008	1,021	0.006	0.008	1,124	2,145
塞尔维亚	0.040	0.050	6,810	0.040	0.050	7,491	14,301
塞舌尔	0.001	0.001	170	0.001	0.001	187	358
塞拉利昂	0.001	0.001	170	0.001	0.001	187	358
新加坡	0.384	0.480	65,372	0.384	0.480	71,918	137,289
斯洛伐克	0.171	0.214	29,111	0.171	0.214	32,026	61,137
斯洛文尼亚	0.100	0.125	17,024	0.100	0.125	18,729	35,752
所罗门群岛	0.001	0.001	170	0.001	0.001	187	358
索马里	0.001	0.001	170	0.001	0.001	187	358
南非	0.372	0.465	63,329	0.372	0.465	69,670	132,999
西班牙	2.973	3.717	506,120	2.973	3.717	556,799	1,062,918
斯里兰卡	0.025	0.031	4,256	0.025	0.031	4,682	8,938
苏丹	0.010	0.010	1,361	0.010	0.010	1,498	2,859
苏里南	0.004	0.005	681	0.004	0.005	749	1,430
斯威士兰	0.003	0.004	511	0.003	0.004	562	1,073
瑞典	0.960	1.200	163,429	0.960	1.200	179,794	343,223
瑞士	1.047	1.309	178,240	1.047	1.309	196,088	374,327
阿拉伯叙利亚共和国	0.036	0.045	6,129	0.036	0.045	6,742	12,871
塔吉克斯坦	0.003	0.004	511	0.003	0.004	562	1,073
泰国	0.239	0.299	40,687	0.239	0.299	44,761	85,448
前南斯拉夫的马其顿共和国	0.008	0.010	1,362	0.008	0.010	1,498	2,860
东帝汶	0.002	0.003	340	0.002	0.003	375	715

成员国	2013 年联合国捐款分摊比额（百分比）	比额上限为 22%，任何最不发达国家的捐款都未超过 0.01%（百分比）	到 2013 年 1 月 1 日的捐款额 美元	联合国捐款分摊比额 2014 年（百分比）	比额上限为 22%，任何最不发达国家的捐款都未超过 0.01%（百分比）	到 2014 年 1 月 1 日的捐款额 美元	捐款总额 2013-2014 年 美元
多哥	0.001	0.001	170	0.001	0.001	187	358
汤加	0.001	0.001	170	0.001	0.001	187	358
特立尼达和多巴哥	0.044	0.055	7,491	0.044	0.055	8,241	15,731
突尼斯	0.036	0.045	6,129	0.036	0.045	6,742	12,871
土耳其	1.328	1.661	226,077	1.328	1.661	248,715	474,792
土库曼斯坦	0.019	0.024	3,235	0.019	0.024	3,558	6,793
图瓦卢	0.001	0.001	170	0.001	0.001	187	358
乌干达	0.006	0.008	1,021	0.006	0.008	1,124	2,145
乌克兰	0.099	0.124	16,854	0.099	0.124	18,541	35,395
阿拉伯联合酋长国	0.595	0.744	101,292	0.595	0.744	111,435	212,727
大不列颠及北爱尔兰联合王国	5.179	6.476	881,666	5.179	6.476	969,950	1,851,616
坦桑尼亚联合共和国	0.009	0.010	1,361	0.009	0.010	1,498	2,859
乌拉圭	0.052	0.065	8,852	0.052	0.065	9,739	18,591
乌兹别克斯坦	0.015	0.019	2,554	0.015	0.019	2,809	5,363
瓦努阿图	0.001	0.001	170	0.001	0.001	187	358
委内瑞拉	0.627	0.784	106,740	0.627	0.784	117,428	224,167
越南	0.042	0.053	7,150	0.042	0.053	7,866	15,016
也门	0.010	0.010	1,361	0.010	0.010	1,498	2,859
赞比亚	0.006	0.008	1,021	0.006	0.008	1,124	2,145
津巴布韦	0.002	0.003	340	0.002	0.003	375	715
总计	80.490	100.000	13,614,728	80.490	100.000	14,978,007	28,592,735

* 根据秘书处的概算增长额。

- - - - -